



First Place in 1968

Employees Receive Individual Award For Setting Best Worldwide Record

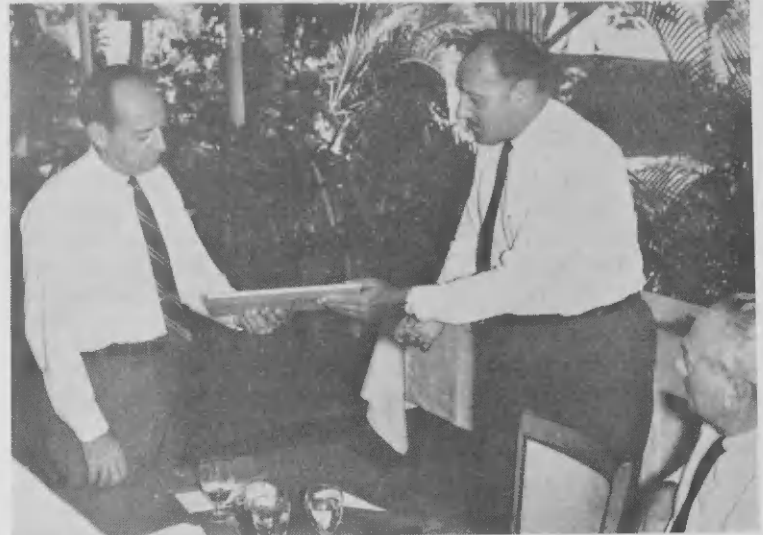
As a memento for making Lago the safest refinery in 1968 while competing with 29 large refineries worldwide, each employee recently was presented with an individual award: ■ small penlite key chain.

The National Safety Council has awarded Lago the Council's Award of Merit and its First Place Award for the

company's excellent safety record in 1968.

NSC President Howard Pyle, in a letter of congratulations, explained that the company qualified for the Award of Merit because of its low injury rates last year. In that year the company had a 73% better-than-average achievement in reducing total

(Continued on page 3)



Social & Economic Affairs Dept. Head N. E. Henriquez presents NSC First Place Award to Lago Vice President LeRoy Johnston for Lago's best worldwide record in 1968.

Angel Rojer Tin un Otro Diploma Pa Agrega na su Lista di Exitos

Recientemente Angel F. Rojer, un Area Supervisor den Mechanical-M&C, a ser presentá su MULO-B diploma (fisica y matematica). Hunto cu hopi estudiantes, el a pasa examen Juni 13, 1969. El a obtene su di 15 diploma despues di a completa un curso di corespondencia cu el ■ tuma for di Leidsche Onderwijsinstellingen desde 1969. Mien-

tras el tabata studia dos of tres bez anochi den un siman y na fin di siman, el a haya algun ayudo di Frere Arnold di La Salle College.

Un homber cu ta gusta studia, Angel tin un record largo di curso y training cu el a sigui durante ■ ultimo binti anja.

Siendo un estudiante di *(Continuá na pagina 7)*

Hefe di Depto. Social y Economico N. E. Henriquez ta presenta Promer Premio di National Safety Council na Vice President LeRoy Johnston pa Lago su mehor record di seguridad pa henter mundu durante 1968.

Glenn Geerman Assisted To Pursue Studies in Electrical Engineering

With a grant from Lago's Special Educational Program for Outstanding Students, Glenn A. Geerman (20) will start a four-year study in electrical engineering at the University of Rhode Island in September this year.

Glenn graduated from Colegio Arubano (HBS-B curriculum) last month. He is the son of Andries Geerman, Section Head of Comptroller's-Office Services. Mr. Geerman, who lives at Pastoor Hendrikstraat 97, San Nicolas, has over 30 years with Lago.

Glenn, a brother of Miss Aruba 1969 Jeanette Geerman, also has ■ MULO-B diploma from Abraham de Veer School. He was selected from 42 students of HBS and UTS schools and scored high in a series of tests given by Lago and in the

College Entrance Examination Board tests.

Before matriculating at the University of Rhode Island in September, Glenn will attend a six-week course in intensive English at the North Carolina State University starting July 22.

In its fourth year now, the Lago program has already assisted several students. They are: Roy Bergen and Reimundo Barros (since 1966); Chester W. Vlaun and Ruberd A. Barry (since 1967) and Russell H. Dowling (since 1968).

The all-expense-paid program is aimed at developing trained technical and professional national employees in accordance with company requirements for such personnel.



Angel F. Rojer, Area Supervisor in Mech. - M&C, receives 2/3 refund of tuition fees from Mech. Manager K. L. Weill after completing MULO-B studies. Present were also Mech. Division Supt. R. E. Boyack and Shop Zone Supervisor D. D. Britten (at right).

Angel F. Rojer, Area Supervisor den Mech. - M&C, ta recibí 2/3 parti reembolso di les for di Gerente di Mechanical K. L. Weill despues di a caba MULO-B. Presente tabata tambe Mech. Division Supt. R. E. Boyack y Shop Zone Supervisor D. D. Britten (na drechi).



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

A. Werleman - Editor; Miss L.I. de Lange - Assoc. Editor;
J. M. de Cuba - Photographer
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Edward B. Hodges, Jr. Advances To Supervising Engineer in TD

Effective July 1, 1969, Edward B. Hodges, Jr. was promoted to Supervising Engineer in Technical - Process Engineering Division.

Ed who has a BS degree in Chemical Engineering from the University of Virginia, transferred to Lago in 1966 after working five years with



E. B. Hodges

Esso Research and Engineering Company. His first assignment at Lago was as Contact Engineer in the Cracking Plant and PCAR area.

In 1968 he was promoted to Senior Engineer. Ed, who in the past has acted as Super-

vising Engineer in the CP & LE Section, is at present on a temporary assignment as Supervising Engineer in Mechanical Engineering-Refining Project Section.

Ed's experience at Esso Research includes working on the process planning for Jersey's first venture in iron ore reduction (FIOR process), and in the development of costs and methods of producing lead-free gasoline. He took several courses there, including Linear Programming, Thermodynamics and Engineering Mathematics. He has also attended the Economic Seminar at Amuay and followed the Fortran and Kepner Tregoe courses here at Lago.

In his spare time he enjoys boating. He owns a sailfish and admits he's still learning to sail. He has also built a stereo tuner and amplifier.

He is married and has two daughters, 5 and 6, and a twenty-month-old son born in Aruba. He and his family recently returned from a trip to Disneyland.



R. A. Nicolaas of PR/IR-Training presents letter granting scholarship under Lago's Special Educational Program for Outstanding Students to Glenn A. Geerman at his home. Glenn's father is A. Geerman of Comptroller's, while at right is Miss Aruba 1969, Jeanette.

R. A. Nicolaas di PR/IR-Training ta presenta carta dunando beurs bao Lago su Programa Special pa Estudiantes Sobresaliente na Glenn A. Geerman na su cas. Glenn su tata ta A. Geerman di Comptroller's, mientras na drechi ta Miss Aruba, Jeanette.

Glenn A. Geerman Otorga Un Beurs Pa Estudio di Ingeniero Electrico

Cu un beurs cu el a recibí bao Lago su programa especial pa estudiantenan excelente, Glenn A. Geerman cu tin 20 anja di edad, lo cuminzá na September proximo un estudio di cuater anja pa ingeniero electrico, na universidad di estado Rhode Island.

Luna pasá Glenn a recibí diploma final di HBS-B na Colegio Arubano. El ta yiu di Andries Geerman, hefe di Seccion den Comptroller's-Office Services. Sr. Geerman, cu

ta biba na Pastoor Hendrikstraat 97, San Nicolas, tin mas cu 30 anja trahando pa Lago.

Glenn, cu ta ruman di Miss Aruba 1969 Jeannette Geerman, tambe tin diploma MU-LO-B cu el a recibí di Abraham de Veer School. El a worde selectá for di un grupo di 42 estudiante di HBS y UTS, y el a hanja puntonan haltu durante probanan haci door di Lago y e Comision di

(Continuá na pagina 3)



Press representatives get a close look at Lago's NSC First Place Award at luncheon July 4.

Representantes di prensa ta haya un vista di cerca di Lago su premio di Promer Lugar for di National Safety Council durante un comida Juli 4.



Safety Advisor Everett Beaujon just presented an individual award, a penlite key chain, to Vice President LeRoy Johnston as a memento of our 1968 safety record.

Consehero di Seguridad E. Beaujon a caba di presenta un penlite cu yabero na Vice President LeRoy Johnston como recuerdo di nos record di seguridad pa 1968.



Safety Advisor E. Beaujon gives details on Lago's outstanding safety record for 1968. Consehero di Seguridad E. Beaujon ta duna detayes tocante Lago su record di seguridad sobresaliente pa 1968.

Worldwide Safety Record in 1968

(Continued from page 1)

number of accidents and 93% better-than-average achievement in reducing seriousness of the total number of accidents.

Lago earned the First Place Award because it was the refinery with the lowest number of disabling injuries in 1968 (three) among 29 large refineries worldwide.

Acting on behalf of the National Safety Council, Mr. N. E. Henriquez, head of the Government Social & Economic Affairs Department, presented the awards to Lago Vice President L. Johnston at a press luncheon at the Esso Club July 4, 1969.

Upon accepting the plaque and certificate from Mr. Henriquez, Lago's Vice President said: "It is an honor for me to accept these safety awards on behalf of all Lago employees who have again shown that our refinery is a safe place to work. It is only through their efforts and constant safety awareness that we can proudly say today that Lago is one of the safest refineries in the world."

Following the presentation, Lago's Safety Advisor Everett Beaujon, who had commented earlier on the safety contest organized by the National Safety Council, presented Mr. Johnston with a safety memento in recognition of the company's safety performance last year. Samples of

the penlite key chain were also given to the other guests at the luncheon.

Lago has earned first place in the NSC annual contests on eight previous occasions since it became a member of the Council in 1939.

The first time was in 1949 and the most recent prior to 1968 was in 1966. The company has also won second place a total of seven times during this same period.

Glenn Geerman

(Continuá di pagina 2)

examen pa entrada di "College" Americano.

Promer cu e drenta universidad di Rhode Island na September, Glenn lo tuma un curso di Ingles intensivo cu ta dura seis siman, na Universidad di North Carolina. E curso ta cuminzá 22 di Juli.

Lago su programa mencioná aki riba, cu ta den di cuater anja caba, a juda diferente estudiante cu un beca pa nan sigi studia. Nan ta:

Roy Bergen y Reimundo Barros (desde 1966); Chester W. Vlaun y Ruberd A. Barry (desde 1967) y Russell H. Dowling (desde 1968).

E programa aki, bao di cual Lago ta paga tur gastu di estudiantenan, ta pa desaroljo di empleadonan local bon entrená den tereno di técnica y profesional segun compania tin mester di tal personanan.

Promer Lugar den Seguridad

Empleados a Haya Premio Individual Pa Logra Mehor Record Mundial

Como un recuerdo cu nan a haci Lago e refinaria di mayor seguridad na 1969 mientras compitiendo cu 29 refinaria grandi riba henter mundo, cada empleado poco dia pasá a ser presentá un premio individual: un yabero cu penlite.

Conseho Nacional di Seguridad a presenta Lago e Conseho su Premio di Merito y premio di Promer Lugar pasobra Lago tin un record excelente di seguridad pa 1968.

President di Conseho Nacional di Seguridad Howard Pyle den su carta di felicitacion na Lago ta splica cu compania a gana e Premio di Merito pasobra tabatin asina poco desgracia cu herida na 1968. Den e anja ey Lago su prestacion tabata 73% ariba e promedio di otro refinaria den rebahá e cifra di desgracianan y 93% ariba e promedio di esfuerzonan pa reduci severidad di e cantidad total di accidentenan.

Lago a gana e premio di promer lugar pasobra compania tabatin e cifra di mas abao di desgracianan cu perdida di tempu na 1968 entre un grupo di 29 refinaria competidor den henter mundo.

Hefe di Departamento di

Asuntos Social y Economico Sr. N. E. Henriquez a entrega e premionan na nomber di Conseho Nacional di Seguridad na Lago su Vice Presidente L. Johnston durante un almuerzo pa prensa den Esso Club Juli 4.

Ora el a acepta e plaquete y certificado for di Sr. Henriquez, Lago su Vice Presidente a bisa: "Ta un honor pa mi di acepta e premionan aki na nomber di tur trahador di Lago, kende a proba cu nos refinaria ta un lugar caminda hende por traha cu seguridad. Ta solamente debí na nan esfuerzonan y nan continuo alerta pa seguridad, cu awendia nos por bisa cu orgullo cu Lago ta un di e refinarianan di mas seguro den henter mundo."

Despues di entrega e premionan, Consehero di Seguridad di Lago Everett Beaujon — kende algun momento promer a duna un splicacion di e competicionnan di seguridad organisá door di Conseho Nacional di Seguridad — a presenta na Sr. Johnston un recuerdo di seguridad pa motibo di Lago su excelente record di seguridad durante 1968. Cada uno di e participantenan na e

(Continuá na pagina 8)



Hubert Kelkboom recently started a 6-month training assignment under Lago's Cooperative Education Program. An electronics' student from the HTS in Hilversum, he is assigned to Mechanical-Instrument Maintenance.

Hubert Kelkboom a cuminza un training di 6 luna bao Lago su Programa Cooperativo di Educacion. Un estudiante di electronica na HTS di Hilversum, el ta asigna na Mechanical-Instrument Maintenance.

J. M. Ballenger Assumes Presidency in Period of Major Developments



".....Progress comes through learning. The Aruban worker has always shown an interest in learning, and a willingness to try something new. Lago will continue to improve through the new ideas being generated by its employees."

".....Progreso ta bini mediante sinjanza. E trahador Arubano semper a muestra interes den sinjanza, y un boluntad pa purba algo nobo. Lago lo sigui mehora door di ideanan nobo cu ta ser generá pa su empleadonan."

".....It was because of the developments in Lago and Aruba that the refinery's 150 million guilder development program is under construction. Lago early on kept pace with the efficiency of the competitive refineries. Aruba earned this confidence through its stable community, good workers, and good relations with the government."

".....Ta pasobra di e desarollo den Lago y Aruba cu nos ta mira den e furizacion di 150 miljon guilder. Lago a gana e confianza door di su comunidad stabiel, su trahadornan cu bon relacion cu e gobierno."

President in New Era

Effective June 1, 1969 Mr. Ballenger took over as Lago's fifth president. He has over 30 years of varied experience in the petroleum industry in the United States, Aruba and Venezuela.

Just after graduating from Michigan State University in

mechanical engineering in 1938, he joined Carter Oil Co., Tulsa, Oklahoma, as petroleum engineer. He worked first as a troubleshooter and later as a field engineer in producing operations in Dix, Illinois; Seminole, Oklahoma; and Great Bend, Kansas.

In February 1943, he joined

the Navy and served until July 1946. He left the Navy as Lieutenant Commander. Mr. Ballenger rejoined Esso in August 1946 as a mechanical engineer in Esso Engineering. He remained with the Esso Research & Engineering Company until March 1957 when he transferred to Refining Coordination Department of Standard Oil (N.J.). During the next five years he visited most of Jersey's refineries in North and South America, Europe and the Middle East.

His transfer to Lago as technical manager followed on February 1, 1962. He was named mechanical manager on August 1, 1964 and was elected vice president and general manager on February 1, 1966.

In 1967 Mr. Ballenger was assigned for one year as Creole's Refining Department manager. In the fall of 1968 he went to Harvard University for a 13-week Advanced Management Program for top executives.

Mr. Ballenger is taking over the presidency in a new era of technological advances at Lago. Computerized control systems of process and oil movements operations are being introduced, while a huge

expansion is under way with the hydrodesulfurization facilities.

"All these developments will help strengthen Lago's position in the competitive world market and will give our refinery a sound basis for future developments", says the new president.

As to the future of Lago, Mr. Ballenger commented: "From where we stand today, Aruba's future looks bright and promising. With the growing interest from abroad in our island and the large projects planned or under way, Aruba's economy will receive a healthy boost for the foreseeable future."

Despite his busy work schedule, President Ballenger finds a little time to play golf and dedicates some time to his hobby as stereo hi-fi enthusiast.

Born in East Grand Rapids, Michigan, on August 10, 1916, Mr. Ballenger is married to Lucile. They have two daughters: Janice, 23 years old and Naomi 20.



".....We did it again..... and we are proud of our employees' excellent safety performance in 1968. Let's all dedicate our continued efforts towards keeping Lago a safe place to work and our community a safe place in which to live."

".....Nos a logra trobe..... y nos ta orguyoso di e exito di seguridad excelente di nos empleadonan na 1968. Laga nos tur dedica nos esfuerzo pa tene Lago un lugar di seguridad na trabao y nos cas y comunidad un lugar seguro pa biba."

Sr. Ballenger Ta Tuma Presidencia Den Tempo Di Desarrollonan Grandi

shareholders' confidence were able to obtain the station plant now under its confidence by keeping movements being made by throughout the free world. by being a well-governed, intelligent, cooperative management relations."

di nos accionistas den obtene e planta di desulfuracion cu awor ta bao confiansa door di tene paso cu ta ser haci pa refinando liber. Aruba e ga- comunidad bon goberná diligente y cooperativo y dicato y gerencia."



".....A company is only as good as its workers. Lago is very proud of its employees."

".....Un compania ta solamente mes bon cu su trahadornan. Lago ta masha orguyoso di su empleadonan."



"Lago's future looks good. We can all contribute our share to make it better. As Lago prospers, so will its employees and the community."

"Lago su futuro ta muntra bon. Nos tur por contribui nos parti pa hacié mehor. Segun Lago ta prospera, asina tambe su empleadonan y comunidad lo prospera."

President den Era Nobo

Efectivo Juni 1, 1969 Sr. Ballenger a tuma over como e di cinco president di Lago. El tin mas di 30 anja di experiencia variá den e industria petrolera na Merca, Aruba y Venezuela.

Poco despues cu el a gradua for di Michigan State University den ingenieria mecanica na 1938, el a cuminsa traha cu Carter Oil Co., Tulsa, Oklahoma, como ingeniero petrolero. El a traha promer como empleado los y despues como ingeniero den operacionnan di produccion na Dix, Illinois; Seminole, Oklahoma; y Great Bend, Kansas.

Na Februari 1943, el a drenta Marina y a sirbi te Juli, 1946. El a laga Marina como Luitenant Commandant. Sr. Ballenger a cuminsa traha cu Esso atrobe na Augustus 1946 como un ingeniero mecanico na Esso Engineering. El a keda cu e compania di Esso Research & Engineering Company te na Maart 1957 ora el a traslada pa Refining Coordination Department di Standard Oil (N.J.). Durante e siguiente cinco anjanan el a bishita majoria di e refinarianan di Jersey na Norte y Sur America, Europa y Mediano Oriente.

Su transferencia pa Lago como gerente tecnico a sigui ariba Februari 1, 1962. El a ser nombrá gerente mecanico ariba Augustus 1, 1964 y a ser eligi vice president ariba Februari 1, 1966.

Na 1967 Sr. Ballenger a ser asigná pa un anja como gerente di Creole su Refining Department. Na October 1968 el a bai Harvard University pa e Advanced Management Program di 13 siman pa ehecutivonan di posicion halto.

Sr. Ballenger ta tuma over e presidencia den un era nobo di avancen tecnologico na Lago. Sistemanan di control cu computer di e operacionnan di proces y oil movements ta ser introduci, mientras un expansion grandi ta tumando lugar cu e plantanan di desulfurizacion.

"Tur e acontecimentonan aki lo enfortalece Lago su posicion den e mercado mundial competitivo y lo duna nos refineria un base sólido pa desarollonan den futuro", e president nobo ta bisa.

Tocante e futuro di Lago, Sr. Ballenger ta comenta: "For di caminda nos ta para awe, e futuro di Aruba ta

monstra bon y prometiendo hopi. Cu e interes di afor pa nos isla cu ta crece dia pa dia mas y e projectonan grandi planea of bao construccion, e economia di Aruba lo haya un empuje grandi den cercano futuro".

No obstante e cantidad di trabao cu e tin, President Bal-

lenger ta logra haya poco tempo liber pa hunga golf y dedica algun tempo na su hobby di stereo y hi-fi.

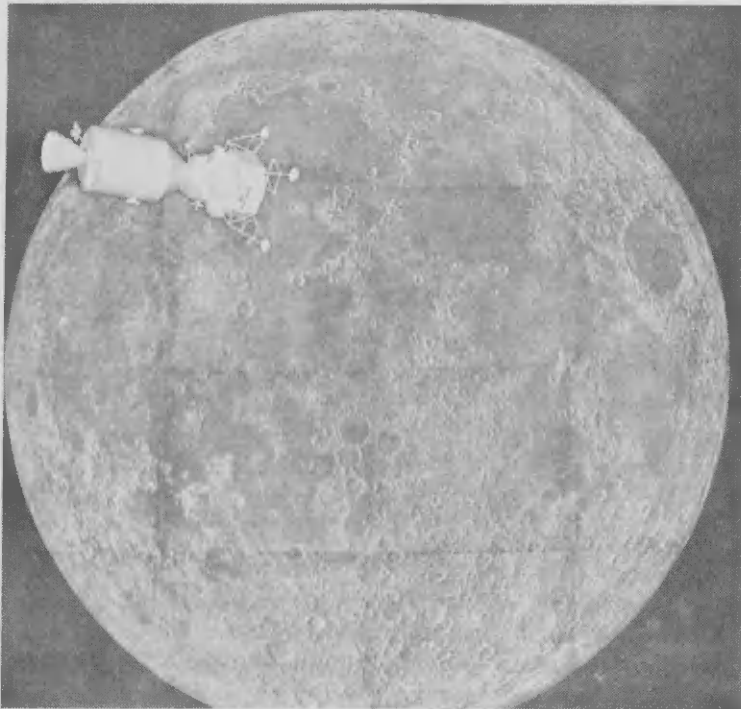
Sr. Ballenger a nace na East Grand Rapids Augustus 10, 1916, y e ta casá cu Lucile. Nan tin dos yiu mujer: Janice, 23, y Naomi, 20 anja.



".....Our company is going through an enormous expansion, which will benefit our employees and the community as a whole. We believe this is the beginning of a new era in our history."

".....Nos compania ta experimentando un expansion enorme, cual lo beneficia nos empleadonan y henter comunidad. Nos ta kere cu esaki ta principio di un era nobo den nos historia."

Accompany Apollo 11 to the Moon



Apollo 11 is in moon orbit.
Apollo 11 ta den orbita rond di luna.

Wednesday, July 16, 1969 :

9:32 (Local Time) Apollo 11 blasts off from Cape Kennedy into earth orbit, containing Command Module, Service Module and Lunar Module with astronauts Neil Armstrong, Buzz Aldrin, and Mike Collins.

Saturday, July 19

13:26 After three-day flight on lunar course, Apollo 11 is in provisional moon orbit.

Sunday, July 20

7:57 Aldrin enters Lunar Module.

8:22 Armstrong follows him.

13:42 Lunar Module leaves Apollo mother ship (Command Module with Service Module), while Collins "parks" in orbit about eighty miles above the moon. While he waits, the two astronauts descend to the moon in Lunar Module.

16:08 Lunar Module begins descending to moon's Sea of Tranquility.

16:19 LM lands on moon.

Monday, July 21

2:02 After technical preparations, Armstrong opens hatch window.

2:17 Armstrong is first man to set foot on moon.

2:47 Aldrin joins Armstrong on moon.

4:12 Aldrin climbs aboard LM.

4:32 Armstrong follows him aboard LM.

13:55 Lunar Module blasts off from moon to rendezvous with mother ship, leaving behind LM launch pad on moon.

17:15 Lunar Module docks with mother ship.

Tuesday, July 22

01:25 Lunar Module is jettisoned.

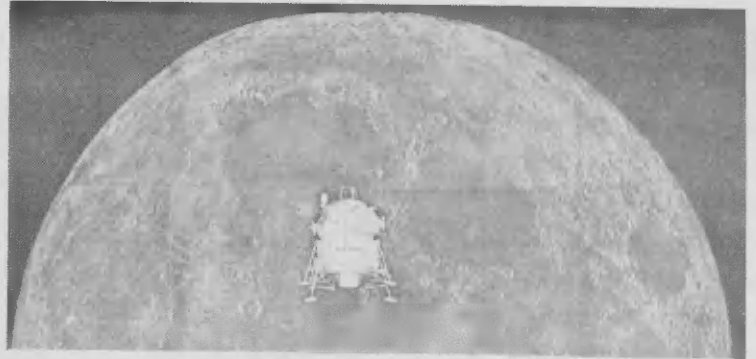
24:57 Service Module engine fires spacecraft out of lunar orbit for return trip to earth.

Thursday, July 24

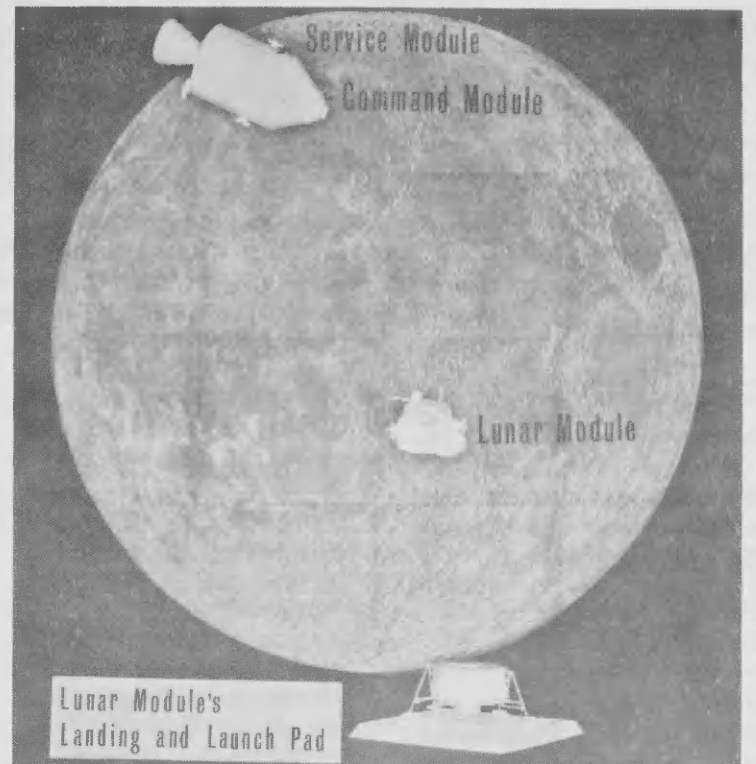
12:22 Service Module is jettisoned.

12:37 Command Module of Apollo 11 enters earth's atmosphere.

12:51 Spacecraft splashes down in Pacific south of Hawaii, completing 8-day return trip to the moon.



Lunar Module heading for landing site in Sea of Tranquillity.
Modulo Lunar cu rumbo pa sitio di alunizaje den Mar di Trankilidad.



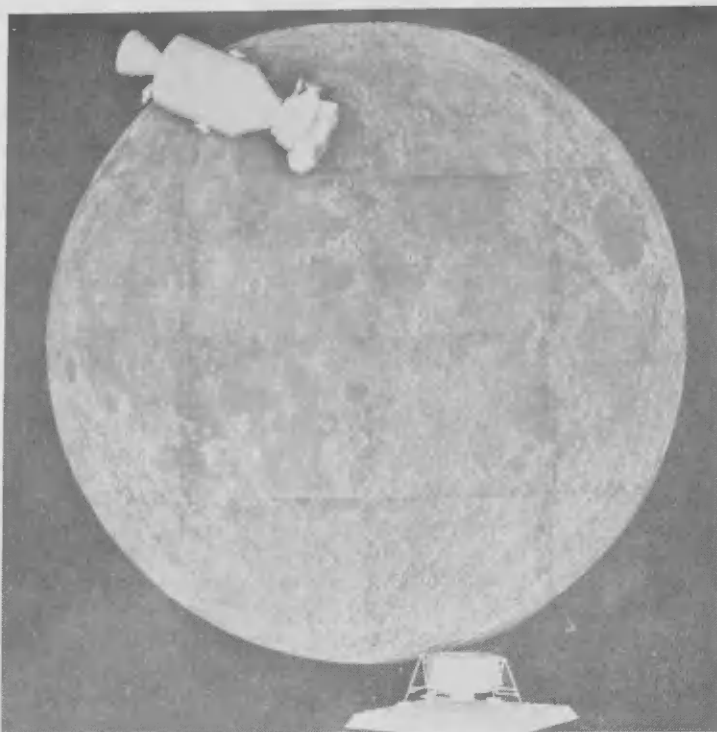
Lunar Module leaves pad on moon and is on way to rendezvous with Apollo mother ship.

Modulo Lunar ta laga plataforma di lanzamiento riba luna y ta na camina pa conecta cu nave Apollo.



This Apollo model was obtained by courtesy of Summer Student Phillip de Palm, son of A. H. de Palm, Lago Hospital pharmacist assistant.

E modelo di Apollo aki a ser obteni pa cortesia di estudiante di verano Phillip de Palm, yiu di A. H. de Palm, apotheker asistent di Lago Hospital.



Returning from moon, Lunar Module docks with Apollo mother ship and Astronauts Armstrong and Aldrin join Collins in Command Module. Lunar Module is then jettisoned, and Apollo 11 proceeds to earth orbit. Service Module is left in space and Command Module returns to earth.

Regresando for di luna, Modulo Lunar ta conecta cu Nave Apollo y Astronautas Armstrong y Aldrin ta bolbe cerca Collins den Modulo di Comando, Modulo Lunar ta ser bentá afor, y Apollo 11 ta sigui pa orbita rond di mundo. Modulo di Servicio ta keda atras y Modulo Comando ta bolbe tera.

Roger Tin Mulo-B Diploma

(Continuá di pagina 1)

School di Ofishi di Lago di clase 1944, el a haya un certificado di e school ey na 1948. Na 1949, el a termina curso pa Adspirant Monteur V.E.V. y e curso pa Hulp sterkstroommonteur V.E.V. na 1950. Na Lago el a tuma e Promer Curso pa Electricien na 1951. El a obtene su diploma di Electricien di V.E.V. na 1952.

Despues di poco sociego den su estudios, el a completa un curso den Luz y Potencia Electrica for di ICS na 1957, y e curso di V.E.V. pa Electricien Instalador na 1958. Na Kennedy School Tecnico el a sigui curso den Electronica Industrial, Parti I y II, na 1959. El a haya su diploma di Supervisor Electrico (alta tension) na 1962.

Na 1965, el a cumenza estudio di MULO y a obtene su MULO-A diploma e anja ey y tambe un certificado di Lago den Distribucion di Potencia Industrial. El a atende un Curso Practico den Equipo

Protectivo Electrico na New Jersey na 1967. Anja pasá, el a termina un Curso den Scirbimento Efectivo y e anja aki el a obtene su MULO-B diploma. Desde December anja pasá, el ta siguiendo un curso den Ingenieria Mecanica di ICS.

Un ex-instructor pa Ofishi Electrico, Angel a yuda desaroja un curso Electrico, fase I, II y III, mientras el tabata ariba un asignacion di 5-1/2 luna na Aruba Chemical Industries na Barcadera.

Angel, kende tin mas cu 23 anja di servicio, a traha como un supervisor pa multi-ofishi ariba trabaonan den henter refineria y concesion di Lago.

Casá cu un maestra di kleuterschool, Angel tin siete yiu. El ta bisa cu su MULO-B training ta haci posibel pa e check y yuda mehor su yunan cu ta bai school. Su yiu homber mayor, 12 anja, ta bai Colegio Arubano, mientras tres otro ta na school di MULO na Oranjestad.

Angel ainda tin tempo pa landamento, y waak weganan di futbol y beisbol.

Acompanja Apollo 11 pa Luna

Diarazon, Juli 16, 1969 :

9:32 (Ora Local) Apollo 11 ta ser lanzá di Cabo Kennedy den orbita rond di mundo, conteniendo Modulo di Comando, Modulo di Servicio y Modulo Lunar cu Astronautas Neil Armstrong, Buzz Aldrin y Mike Collins.

Diasabra, Juli 19

13:26 Despues di 3 dia di vuelo pa luna, Apollo 11 ta den orbita provisional di luna.

Diadomingo, Juli 20

7:57 Aldrin ta drenta Modulo Lunar.

8:22 Armstrong ta siguié den Modulo Lunar.

13:42 Modulo Lunar ta laga nave Apollo (Modulo di Comando y Modulo di Servicio), mientras Collins ta "parkeer" den orbita como 80 milja ariba di luna. Mientras el ta warda, e dos astronautas ta baha pa luna den e Modulo Lunar.

16:08 Modulo Lunar ta cuminza baha den Mar di Tranquilidad di Luna.

16:19 Modulo Lunar ta aluniza ariba luna.

Dialuna, Juli 21

2:02 Despues di preparacionnan tecnico, Armstrong ta habri bentana.

2:17 Armstrong ta promer homber pa pone pia ariba luna.

2:47 Aldrin ta bai cerca Armstrong ariba luna.

4:12 Aldrin ta subi back den Modulo Lunar.

4:32 Armstrong ta siguié abordo di Modulo Lunar.

13:55 Modulo Lunar ta ser lanzá for di luna pa bai contra cu e Nave Apollo, lagando atras e plataforma di lanzamiento ariba luna.

17:15 Modulo Lunar ta conecta atrobe cu Nave Apollo.

Diamars, Juli 22

01:25 Modulo Lunar ta ser bentá afor.

24:57 Modulo di Servicio su motor ta manda nave Apollo afor di orbita di luna pa viaha di regreso pa tera.

Diahuebs, Juli 24

12:22 Modulo di Servicio ta ser bentá afor.

12:37 Modulo di Comando di Apollo 11 ta drenta den atmosfera di mundo.

12:51 Apollo 11 ta baha den Pacifico na sur di Hawaii, despues di completa viaha di 8 dia pa luna.



On behalf of Lago, PR/IR Manager placed a wreath at the statue of Simon Bolivar in Oranjestad on Venezuela's Independence Day, July 5.

Na number di Lago, Gerente di PR/IR a pone un krans na estatua di Simon Bolivar na Oranjestad ariba e Dia di Independencia di Venezuela, Juli 5.

Angel Rojer Adds Another Diploma To Long List of Achievements

Recently Angel F. Rojer, Area Supervisor in Mechanical-M & C, was awarded his MULO-B diploma (physics and mathematics). Along with many students, he sat in for examinations June 13, 1969. He obtained his 15th diploma after completing a correspondence course he took from the Leiden Educational Institute (LOI) since 1967. While studying two or three nights a week and on week ends, he received some assistance from Frere Arnold of La Salle College, Oranjestad.

A very studious man, Angel has a long record of courses and training he has followed in the past twenty years.

A Lago Vocational School student of the 1944 class, he obtained his LVS certificate in 1948. In 1949, he completed the electrician trainee course of V.E.V. (Associate for Electrical Training), and the V.E.V. assistant electrician (high tension) course in 1950. At Lago, he took the First Course for Electricians in 1951. He obtained the Electrician diploma (high tension) from V.E.V. in 1952.

After a little rest in his studies, he completed a Light and Power course from ICS in 1957, and the V.E.V. Electrical Installer course in 1958. At the Kennedy Technical School he followed the Industrial Electronics course, Parts II and III, in 1959. Angel earned the diploma of Electrical Supervisor (high tension) in 1962.

In 1965, he started MULO studies and obtained his MULO-A diploma that year and also a Lago certificate for industrial Power Distribution. He attended an Electrical Protective Devices Workshop in New Jersey in 1967. Last year, he completed an Effective English Writing course at Lago and this year he obtained his MULO-B diploma.

Since December last year, he is following an ICS Mechanical Engineering course.

An ex-instructor for Electrical Craft, Angel helped develop an Electrical Course, phases 1, II and III, while on

a 5½ month assignment with the Aruba Chemical Industries at Barcadera in 1949.

With over 23 years of service, Angel has worked as multi-craft supervisor on jobs throughout the refinery and concession area.

Married to a Kindergarten teacher, Angel has seven children. He says his MULO-B training enables him to better check and assist his school-going children. His eldest son, 12, is attending Colegio Arubano, while three others are at MULO schools in Oranjestad.

Angel still finds time to dedicate to some of his hobbies: swimming, watching football and baseball games. He also acts as swimming instructor for his children.

You Have a Chance To Learn More About Language & Culture

From July 22 to August 14, 1969, Lago employees are offered an opportunity to learn more about language and culture.

Course leader of the Seminar in Language and Culture sponsored by the Seminar Committee is Professor Edward H. Bendix, Professor of Linguistics and Anthropology at Hunter College, New York.

The seminar's eight 2-hour sessions will be given every Tuesday and Thursday from 4:30 to 6:30 p.m. in GOB Room 200.

The course deals with the questions on how languages are different, how they determine our outlook on the world, how different languages divide up the universe; semantics and general semantics; language, social roles, and social organizations; bilingualism and creole languages; language planning; dialects and language history and the history of writing.

Out-of-pocket cost to each participating employee will not exceed Fls. 15, as those completing the course will be refunded 2/3 of the cost under the Educational Refund Plan.



Miss Aruba 1969, Jeanette Geerman, competing for Miss Universe title at Miami Beach July 19.

Application blanks are obtainable from the Training Section, GOB Room 179, Phone 2527, or on bulletin boards at the GOB, Marine Building, Refining Division Office and the Lago Hospital.

Promer Lugar

(Continúa di pagina 3)

acto aki tambe a recibi un recuerdo mescos, esta un penlight na un cadena.

Desde cu Lago a bira miembro di Consejo di Seguridad na 1939, Compania a gana promer premio na ocho ocasion anterior. Pa promer bez esey a socede na 1949, y un caso mas recien promer cu 1968 tabata na 1966. Durante e mes periodo Lago a gana siete bez e segundo lugar den e competicion.

Consejo di Seguridad ta un organizacion publico, financiá privadamente y no-gubernamental

cu ta reconocí legalmente pa Congreso di Estados Unidos. Nan obhetivo ta prevencion di desgracia, tantu na trabao como pafor di trabao, den industria, agricultura, na cas, riba camina y durante weganan di deporte.

NEW ARRIVALS

March 27, 1969

DIRKSZ, Cerilio N. - Process - Oil Movements; A son, Cerilio Rupert.

March 29, 1969

WESTER, Napoleon - Process - Utilities; A son, Randy Napoleon.

April 7, 1969

WERLEMAN, Pablo A. - Mechanical; A daughter, Sheila Joselina.

April 13, 1969

DUKE, William L. - Technical Department; A son, David Alexander

April 22, 1969

KELLY, Marco - Refining Division; A son

April 24, 1969

KOCK, Casper N. - Mechanical; A son, Franklin Alexander

April 26, 1969

ZARRAGA, Mario A. - TD-Labs.; A daughter, Jasmine Ethel Natalie.

April 29, 1969

JULIANA, Isidora A. - Esso Marketing; A son, Oslin Anthony Galindus.